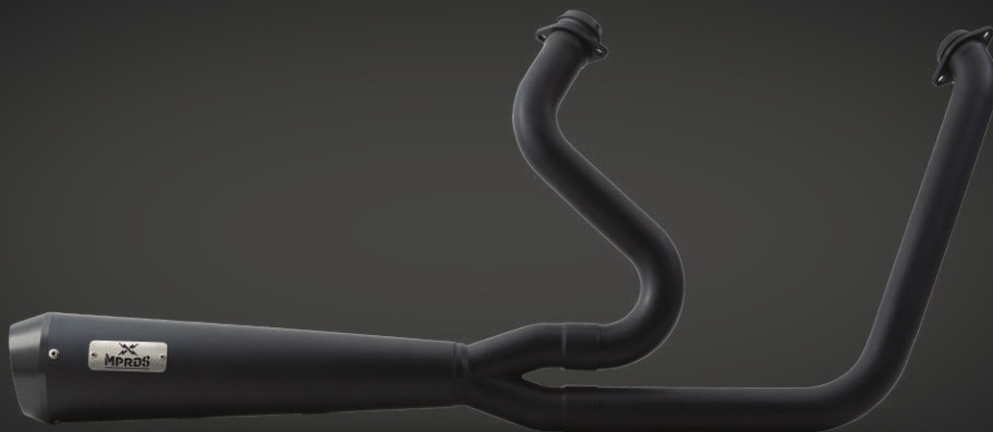




WARRANTY

3 YEARS

MPRDS™ 2-IN-1 EXHAUST SYSTEMS FOR HARLEY-DAVIDSON®



WARRANTY TERMS & CLAIM FORM

FILLABLE FORM · 12 LANGUAGES

DESIGNED IN SWITZERLAND · MADE IN ITALY

www.malparidosmotoparts.com

SELECT YOUR LANGUAGE

Click a language to go to its warranty terms. The claim form follows directly after.

English

PAGE

WARRANTY TERMS

3

WARRANTY CLAIM FORM

5

Deutsch

PAGE

GARANTIEBEDINGUNGEN

7

GARANTIEANTRAG

9

Français

PAGE

CONDITIONS DE GARANTIE

11

FORMULAIRE DE GARANTIE

13

Italiano

PAGE

CONDIZIONI DI GARANZIA

15

MODULO DI GARANZIA

17

Español

PAGE

CONDICIONES DE GARANTÍA

19

FORMULARIO DE GARANTÍA

21

Português

PAGE

CONDIÇÕES DE GARANTIA

23

FORMULÁRIO DE GARANTIA

25

Nederlands

PAGE

GARANTIEVOORWAARDEN

27

GARANTIEFORMULIER

29

Svenska

PAGE

GARANTIVILLKOR

31

GARANTIFORMULÄR

33

Dansk

PAGE

GARANTIBETINGELSER

35

GARANTIFORMULAR

37

Norsk

PAGE

GARANTIVILKÅR

39

GARANTISKJEMA

41

Polski

PAGE

WARUNKI GWARANCJI

43

FORMULARZ GWARANCYJNY

45

日本語

PAGE

保証規定

47

保証申請書

49



WARRANTY TERMS

3-year commercial warranty against manufacturing defects

This document explains the Malparidos Exhaust commercial warranty, its limits and the information required to submit a warranty claim. Please read these terms before completing the claim form that follows.

Warranty coverage

Malparidos Exhaust systems are covered by our **3-year commercial warranty against manufacturing defects**.

The warranty covers defects attributable to the manufacturing of the exhaust system that occur under normal use and within the product's intended specifications. **A dated purchase invoice is required** to establish warranty coverage.

Examples of manufacturing defects may include defective welds, material defects, manufacturing or assembly faults, or failure of a component caused by an identifiable production defect.

What is not covered

- incorrect or improper installation;
- accidental damage, impact, crash damage, abrasion or other external damage;
- misuse, abnormal use, competition, or use outside the intended application of the product;
- modification, cutting, welding, drilling or alteration of the exhaust system or any component;
- removal, alteration or replacement of components in a manner not approved by Malparidos;
- damage caused by improper maintenance, unsuitable cleaning products, corrosion from external agents, or normal wear;
- damage resulting from excessive heat, incorrect engine settings, improper fuel-air mixture, tuning issues or other conditions generated by the motorcycle;
- use of the exhaust on an engine specification or motorcycle configuration outside the approved application.

Any unauthorised modification of the exhaust system places the modified component outside the scope of the Malparidos commercial warranty.



ASSESSMENT AND CLAIMS

Homologation limits, technical review and submission requirements

Engine modifications and homologation

Malparidos road-approved exhaust systems are homologated for the vehicle and engine configurations specified in the relevant homologation documentation.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: up to 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: up to 110 ci

The homologation applies to the approved or original engine configuration. Engine modifications, including increased displacement or performance, modified camshafts, high-compression configurations or other performance changes, may place the motorcycle outside the conditions covered by the exhaust homologation.

Where the engine or motorcycle has been modified beyond the approved specification, Malparidos cannot guarantee the continued validity of the exhaust homologation. Damage resulting from or related to such modifications is not covered by the Malparidos commercial warranty. Inspection, adjustment, repair or replacement may then be carried out at the customer's expense.

Warranty assessment

Every warranty claim is subject to technical assessment. Malparidos may inspect the exhaust system and the motorcycle configuration to determine whether the reported issue is attributable to a manufacturing defect or to installation, use, modification, engine configuration or another external cause.

If the assessment confirms a manufacturing defect covered by the commercial warranty, the defective component will be repaired or replaced in accordance with the applicable warranty conditions. If no manufacturing defect is established, requested repair, modification, adjustment, replacement, transport or associated work may be charged to the customer.

How to submit a claim

- Complete every applicable field of the claim form.
- Attach a clear copy of the **dated purchase invoice**. Claims cannot be assessed without proof of purchase.
- Attach clear photographs of the complete motorcycle and exhaust, the damaged area and all product identification or homologation markings.
- Email the completed form and attachments to arianna@malparidos.ch.
- **Do not return or ship the exhaust** until you receive written instructions from Malparidos.

Submitting a claim does not constitute acceptance of warranty coverage. Malparidos may request the product, motorcycle documentation, installation records, tuning information or additional images before making a decision.

This commercial warranty is provided in addition to, and does not affect, any statutory rights the customer may have under applicable consumer protection law.



WARRANTY CLAIM FORM

Customer, purchase, product and motorcycle information

Complete all applicable fields. Fields marked * are required before assessment can begin. This form can be filled in directly in your PDF reader.

CUSTOMER INFORMATION

First name *

Last name *

Company or workshop

Telephone *

Email *

Street and number *

Postcode

City

Country

PURCHASE AND PRODUCT INFORMATION

Date of purchase (DD MM YYYY) *

Invoice number *

Seller or authorised dealer *

Malparidos order number (if known)

Exhaust system or product name *

Product or part number

Finish or colour

Homologation number (e.g. e8...), serial number or marking

☐ Road-approved exhaust

☐ Race-only product

☐ Copy of dated invoice attached *

MOTORCYCLE INFORMATION

Make *

Model *

Model year

VIN or chassis number *

Registration plate

Current mileage or km

Engine displacement (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Other engine

Specify



WARRANTY CLAIM FORM

Installation, damage description, attachments and declaration

INSTALLATION AND MOTORCYCLE CONFIGURATION

Installation date (DD MM YYYY)

Installer or workshop

☐ Installed by a professional

☐ Self-installed

☐ Installation instructions followed

Engine modified ☐ Yes ☐ No

ECU tuned ☐ Yes ☐ No ☐ Not applicable

Describe all engine, intake, ECU, camshaft, displacement or exhaust modifications

DAMAGE AND CIRCUMSTANCES

Date damage was first noticed *

Mileage or km when first noticed

☐ Sudden

☐ Progressive

Motorcycle rideable ☐ Yes ☐ No

Accident or impact ☐ Yes ☐ No

Warning lights ☐ Yes ☐ No

Detailed description of the damage, symptoms, noises, location and how the issue developed *

Riding conditions and circumstances when the issue occurred

REQUIRED ATTACHMENTS

☐ Dated purchase invoice *

☐ Full motorcycle and exhaust photos

☐ Close-up photographs of the damage

☐ Product and homologation markings

☐ Motorcycle registration document

☐ Installation or tuning records (if applicable)

CUSTOMER DECLARATION

I confirm that the information supplied is complete and accurate. I authorise Malparidos to use it to assess this claim and understand that further documents, photographs, technical checks or return of the product may be required. I will not ship the exhaust without written instructions. Submission of this form does not constitute acceptance of warranty coverage.

☐ I have read the warranty terms and confirm this declaration *

Customer name or electronic signature *

Date *

Place

SEND THE COMPLETED FORM AND ALL ATTACHMENTS TO arianna@malparidos.ch



GARANTIEBEDINGUNGEN

3 Jahre Herstellergarantie auf Fabrikationsfehler

Dieses Dokument erläutert die Herstellergarantie von Malparidos Exhaust, ihre Grenzen und die Angaben, die für einen Garantieantrag erforderlich sind. Bitte lesen Sie diese Bedingungen, bevor Sie das nachfolgende Antragsformular ausfüllen.

Garantieumfang

Malparidos-Auspuffanlagen sind durch unsere **3-jährige Herstellergarantie auf Fabrikationsfehler** abgedeckt.

Die Garantie deckt Mängel, die auf die Herstellung der Auspuffanlage zurückzuführen sind und bei normalem Gebrauch im Rahmen der vorgesehenen Spezifikationen auftreten. **Eine datierte Kaufrechnung ist erforderlich**, um den Garantieanspruch zu belegen.

Fabrikationsfehler können zum Beispiel fehlerhafte Schweissnähte, Materialfehler, Herstellungs- oder Montagefehler sowie das Versagen eines Bauteils aufgrund eines nachweisbaren Produktionsfehlers sein.

Nicht abgedeckt

- fehlerhafte oder unsachgemässe Montage;
- Unfallschäden, Schläge, Sturzschäden, Abrieb oder andere äussere Beschädigungen;
- Missbrauch, unsachgemässe Verwendung, Rennsport oder Verwendung ausserhalb des vorgesehenen Einsatzbereichs;
- Änderung, Kürzen, Schweissen, Bohren oder sonstige Veränderung der Auspuffanlage oder ihrer Bauteile;
- Entfernen, Verändern oder Ersetzen von Bauteilen in einer von Malparidos nicht genehmigten Weise;
- Schäden durch unsachgemässe Wartung, ungeeignete Reinigungsmittel, Korrosion durch äussere Einflüsse oder normalen Verschleiss;
- Schäden durch übermässige Hitze, falsche Motoreinstellungen, falsches Kraftstoff-Luft-Gemisch, Abstimmungsprobleme oder andere vom Motorrad verursachte Bedingungen;
- Verwendung der Anlage an einer Motorspezifikation oder Motorradkonfiguration ausserhalb der genehmigten Anwendung.

Jede nicht genehmigte Änderung der Auspuffanlage schliesst das geänderte Bauteil von der Malparidos-Herstellergarantie aus.

Motoränderungen und Homologation

Strassenzugelassene Malparidos-Auspuffanlagen sind für die in den jeweiligen Homologationsunterlagen angegebenen Fahrzeuge und Motorkonfigurationen homologiert.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: bis 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: bis 110 ci

Die Homologation gilt für die genehmigte bzw. originale Motorkonfiguration. Motoränderungen – etwa Hubraum- oder Leistungssteigerungen, geänderte Nockenwellen, Hochverdichtung oder andere Leistungsänderungen – können dazu führen, dass das Motorrad nicht mehr den Bedingungen der Auspuff-Homologation entspricht.

Wurde der Motor oder das Motorrad über die genehmigte Spezifikation hinaus verändert, kann Malparidos die weitere Gültigkeit der Homologation nicht garantieren. Schäden, die auf solche Änderungen zurückgehen oder damit zusammenhängen, sind nicht durch die Malparidos-Herstellergarantie gedeckt. Prüfung, Einstellung, Reparatur oder Ersatz erfolgen dann auf Kosten des Kunden.

Prüfung des Garantiefalls

Jeder Garantieantrag wird technisch geprüft. Malparidos kann die Auspuffanlage und die Motorradkonfiguration untersuchen, um festzustellen, ob das gemeldete Problem auf einen Fabrikationsfehler oder auf Montage, Gebrauch, Änderungen, Motorkonfiguration oder eine andere äussere Ursache zurückzuführen ist.

Bestätigt die Prüfung einen von der Garantie gedeckten Fabrikationsfehler, wird das defekte Bauteil gemäss den geltenden Garantiebedingungen repariert oder ersetzt. Wird kein Fabrikationsfehler festgestellt, können gewünschte Reparaturen, Änderungen, Einstellungen, Ersatz, Transport oder damit verbundene Arbeiten dem Kunden in Rechnung gestellt werden.

So reichen Sie einen Antrag ein

- Füllen Sie alle zutreffenden Felder des Antragsformulars aus.
- Legen Sie eine gut lesbare Kopie der **datierten Kaufrechnung** bei. Ohne Kaufnachweis kann der Antrag nicht geprüft werden.
- Legen Sie gut erkennbare Fotos des kompletten Motorrads und der Auspuffanlage, der beschädigten Stelle sowie aller Produkt- und Homologationskennzeichnungen bei.
- Senden Sie das ausgefüllte Formular mit den Anlagen an **arianna@malparidos.ch**.
- **Senden Sie die Auspuffanlage nicht zurück**, bevor Sie schriftliche Anweisungen von Malparidos erhalten haben.

Die Einreichung eines Antrags bedeutet keine Anerkennung des Garantieanspruchs. Malparidos kann vor einer Entscheidung das Produkt, Fahrzeugdokumente, Montagenachweise, Abstimmungsdaten oder weitere Fotos anfordern.

Diese Herstellergarantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Kunden nach dem anwendbaren Verbraucherschutzrecht und lässt diese unberührt.



GARANTIEANTRAG

Kunden-, Kauf-, Produkt- und Motorradangaben

Füllen Sie alle zutreffenden Felder aus. Mit * markierte Felder sind für die Prüfung erforderlich. Dieses Formular kann direkt im PDF-Reader ausgefüllt werden.

KUNDENANGABEN

Vorname *

Nachname *

Firma oder Werkstatt

Telefon *

E-Mail *

Strasse und Hausnummer *

PLZ

Ort

Land

KAUF- UND PRODUKTANGABEN

Kaufdatum (TT MM JJJJ) *

Rechnungsnummer *

Verkäufer oder autorisierter Händler *

Malparidos-Bestellnummer (falls bekannt)

Bezeichnung der Auspuffanlage / des Produkts *

Produkt- oder Artikelnummer

Oberfläche oder Farbe

Homologationsnummer (z. B. e8...), Seriennummer oder Kennzeichnung

☐ Strassenzugelassene Anlage

☐ Nur für Rennsport

☐ Kopie der datierten Rechnung beigelegt *

MOTORRADANGABEN

Marke *

Modell *

Modelljahr

FIN / Fahrgestellnummer *

Kennzeichen

Aktueller Kilometerstand

Hubraum (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Anderer Motor

Bitte angeben



GARANTIEANTRAG

Montage, Schadensbeschreibung, Anlagen und Erklärung

MONTAGE UND MOTORRADKONFIGURATION

Montagedatum (TT MM JJJJ)

Monteur oder Werkstatt

☐ Von einem Fachbetrieb montiert ☐ Selbst montiert ☐ Montageanleitung befolgt

Motor verändert ☐ Ja ☐ Nein

Steuergerät abgestimmt ☐ Ja ☐ Nein ☐ Nicht zutreffend

Beschreiben Sie alle Änderungen an Motor, Ansaugung, Steuergerät, Nockenwellen, Hubraum oder Auspuff

SCHADEN UND UMSTÄNDE

Datum der ersten Feststellung *

Kilometerstand bei Feststellung

☐ Plötzlich ☐ Allmählich ☐ Motorrad fahrbereit ☐ Ja ☐ Nein

Unfall oder Schlag ☐ Ja ☐ Nein

Warnleuchten ☐ Ja ☐ Nein

Ausführliche Beschreibung des Schadens, der Symptome, Geräusche, der Stelle und des Verlaufs *

Fahrbedingungen und Umstände beim Auftreten des Problems

ERFORDERLICHE ANLAGEN

- ☐ Datierter Kaufrechnung * ☐ Fotos von Motorrad und kompletter Anlage
- ☐ Nahaufnahmen des Schadens ☐ Produkt- und Homologationskennzeichnung
- ☐ Fahrzeugausweis ☐ Montage- oder Abstimmungsnachweise (falls zutreffend)

ERKLÄRUNG DES KUNDEN

Ich bestätige, dass die gemachten Angaben vollständig und richtig sind. Ich ermächtige Malparidos, sie zur Prüfung dieses Antrags zu verwenden, und nehme zur Kenntnis, dass weitere Unterlagen, Fotos, technische Prüfungen oder die Rücksendung des Produkts erforderlich sein können. Ich versende die Auspuffanlage nicht ohne schriftliche Anweisung. Die Einreichung dieses Formulars bedeutet keine Anerkennung des Garantieanspruchs.

☐ Ich habe die Garantiebedingungen gelesen und bestätige diese Erklärung *

Name des Kunden oder elektronische Unterschrift *

Datum *

Ort

SENDEN SIE DAS FORMULAR MIT ALLEN ANLAGEN AN arianna@malparidos.ch



CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie commerciale de 3 ans contre les défauts de fabrication

Ce document explique la garantie commerciale Malparidos Exhaust, ses limites et les informations nécessaires pour soumettre une demande de garantie. Veuillez lire ces conditions avant de remplir le formulaire qui suit.

Couverture de la garantie

Les systèmes d'échappement Malparidos bénéficient de notre **garantie commerciale de 3 ans contre les défauts de fabrication**.

La garantie couvre les défauts imputables à la fabrication du système d'échappement qui surviennent dans le cadre d'une utilisation normale et conforme aux spécifications prévues pour le produit. **Une facture d'achat datée est nécessaire** pour établir la couverture de garantie.

Les défauts de fabrication peuvent notamment comprendre des soudures défectueuses, des défauts de matière, des erreurs de fabrication ou d'assemblage, ou la défaillance d'un composant causée par un défaut de production identifiable.

Ce qui n'est pas couvert

- un montage incorrect ou inapproprié ;
- un dommage accidentel, un choc, une collision, une abrasion ou tout autre dommage externe ;
- une mauvaise utilisation, une utilisation anormale, une utilisation en compétition ou en dehors de l'application prévue du produit ;
- la modification, la découpe, le soudage, le perçage ou l'altération du système d'échappement ou de l'un de ses composants ;
- le retrait, l'altération ou le remplacement de composants d'une manière non approuvée par Malparidos ;
- un dommage causé par un entretien inapproprié, des produits de nettoyage inadéquats, la corrosion due à des agents externes ou l'usure normale ;
- un dommage résultant d'une chaleur excessive, de réglages moteur incorrects, d'un mélange air-carburant inadapté, d'un problème de réglage ou de cartographie, ou d'une autre condition générée par la moto ;
- l'utilisation de l'échappement sur une motorisation ou une configuration de moto située en dehors de l'application homologuée.

Toute modification non autorisée du système d'échappement exclut le composant modifié du champ d'application de la garantie commerciale Malparidos.

Modifications moteur et homologation

Les systèmes d'échappement Malparidos sont homologués pour les véhicules et les configurations moteur précisés dans la documentation d'homologation correspondante.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight : jusqu'à 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam : jusqu'à 110 ci

L'homologation s'applique à la configuration moteur approuvée ou d'origine. Toute modification moteur, notamment une augmentation de la cylindrée ou des performances, des arbres à cames modifiés, une configuration à haute compression ou toute autre modification de performance, peut placer la moto hors des conditions couvertes par l'homologation de l'échappement.

Lorsque le moteur ou la moto a été modifié au-delà des spécifications approuvées, Malparidos ne peut pas garantir le maintien de la validité de l'homologation de l'échappement. Les dommages résultant de ces modifications ou liés à celles-ci ne sont pas couverts par la garantie commerciale Malparidos. Le contrôle, le réglage, la réparation ou le remplacement peuvent alors être effectués aux frais du client.

Évaluation de la garantie

Chaque demande de garantie fait l'objet d'une évaluation technique. Malparidos peut inspecter le système d'échappement et la configuration de la moto afin de déterminer si le problème signalé est imputable à un défaut de fabrication ou s'il résulte du montage, de l'utilisation, d'une modification, de la configuration moteur ou d'une autre cause externe.

Si l'évaluation confirme un défaut de fabrication couvert par la garantie commerciale, le composant défectueux sera réparé ou remplacé conformément aux conditions de garantie applicables. Si aucun défaut de fabrication n'est établi, les réparations, modifications, réglages, remplacements, transports ou travaux associés demandés pourront être facturés au client.

Comment soumettre une demande

- Remplissez tous les champs applicables du formulaire.
- Joignez une copie lisible de la **facture d'achat datée**. La demande ne peut pas être évaluée sans preuve d'achat.
- Joignez des photographies claires de la moto et de l'échappement complet, de la zone endommagée ainsi que de tous les marquages d'identification ou d'homologation du produit.
- Envoyez le formulaire complété et les pièces jointes à arianna@malparidos.ch.
- **Ne retournez et n'expédiez pas l'échappement** avant d'avoir reçu les instructions écrites de Malparidos.

Le dépôt d'une demande ne constitue pas une acceptation de la couverture de garantie. Malparidos peut demander le produit, les documents de la moto, les justificatifs de montage, les informations de réglage ou de cartographie, ou des photographies supplémentaires avant de rendre sa décision.

Cette garantie commerciale s'ajoute aux droits légaux dont le client peut bénéficier en vertu de la législation applicable en matière de protection des consommateurs et ne les affecte pas.



FORMULAIRE DE GARANTIE

Coordonnées du client, achat, produit et informations sur la moto

Remplissez tous les champs applicables. Les champs marqués * sont obligatoires pour l'évaluation. Ce formulaire peut être rempli directement dans votre lecteur PDF.

INFORMATIONS DU CLIENT

Prénom *

Nom *

Entreprise ou atelier

Téléphone *

E-mail *

Rue et numéro *

NPA / Code postal

Ville

Pays

ACHAT ET INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Date d'achat (JJ MM AAAA) *

Numéro de facture *

Vendeur ou revendeur agréé *

N° de commande Malparidos (si connu)

Nom du système d'échappement ou du produit *

Référence ou numéro d'article

Finition ou couleur

N° d'homologation (ex. e8...), n° de série ou marquage

☐ Échappement homologué route

☐ Produit réservé à la compétition

☐ Copie de facture datée jointe *

INFORMATIONS SUR LA MOTO

Marque *

Modèle *

Année-modèle

VIN ou numéro de châssis *

Immatriculation

Kilométrage actuel

Cylindrée du moteur (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Autre moteur

Précisez



FORMULAIRE DE GARANTIE

Installation, description du dommage, pièces jointes et déclaration

INSTALLATION ET CONFIGURATION DE LA MOTO

Date d'installation (JJ MM AAAA)

Installateur ou atelier

☐ Montage par un professionnel ☐ Montage personnel ☐ Instructions de montage respectées

Moteur modifié ☐ Oui ☐ Non ECU reprogrammé ☐ Oui ☐ Non ☐ Non applicable

Décrivez toutes les modifications du moteur, de l'admission, de l'ECU, des arbres à cames, de la cylindrée ou de l'échappement

DOMMAGE ET CIRCONSTANCES

Date de la première constatation *

Kilométrage lors de la première constatation

☐ Soudain ☐ Progressif Moto en état de rouler ☐ Oui ☐ Non

Accident ou choc ☐ Oui ☐ Non Voyants allumés ☐ Oui ☐ Non

Description détaillée du dommage, des symptômes, des bruits, de l'emplacement et de l'évolution du problème *

Conditions de conduite et circonstances dans lesquelles le problème est survenu

PIÈCES JOINTES REQUISES

☐ Facture d'achat datée * ☐ Photos de la moto et de l'échappement complet
☐ Gros plans du dommage ☐ Marquages du produit et d'homologation
☐ Document d'immatriculation de la moto ☐ Justificatifs de montage ou réglage (si applicable)

DÉCLARATION DU CLIENT

Je certifie que les informations fournies sont complètes et exactes. J'autorise Malparidos à les utiliser pour évaluer cette demande et je comprends que des documents, photographies ou contrôles techniques supplémentaires, ou le retour du produit, peuvent être nécessaires. Je n'expédierai pas l'échappement sans instructions écrites. Le dépôt de ce formulaire ne constitue pas une acceptation de la couverture de garantie.

☐ J'ai lu les conditions de garantie et je confirme cette déclaration *

Nom du client ou signature électronique *

Date *

Lieu

ENVOYEZ LE FORMULAIRE ET TOUTES LES PIÈCES JOINTES À arianna@malparidos.ch



CONDIZIONI DI GARANZIA

Garanzia commerciale di 3 anni sui difetti di fabbricazione

Questo documento illustra la garanzia commerciale Malparidos Exhaust, i suoi limiti e le informazioni necessarie per presentare una richiesta di garanzia. Leggi queste condizioni prima di compilare il modulo che segue.

Copertura della garanzia

Gli scarichi Malparidos sono coperti dalla nostra **garanzia commerciale di 3 anni sui difetti di fabbricazione**.

La garanzia copre i difetti imputabili alla fabbricazione dello scarico che si manifestano con un uso normale e conforme alle specifiche previste per il prodotto. **È necessaria una fattura d'acquisto datata** per attivare la copertura.

Sono esempi di difetti di fabbricazione: saldature difettose, difetti del materiale, errori di produzione o di assemblaggio, oppure il cedimento di un componente dovuto a un difetto di produzione identificabile.

Cosa non è coperto

- montaggio errato o non conforme;
- danni accidentali, urti, cadute, abrasioni o altri danni esterni;
- uso improprio, uso anomalo, uso in competizione o al di fuori dell'applicazione prevista del prodotto;
- modifica, taglio, saldatura, foratura o alterazione dello scarico o di qualsiasi componente;
- rimozione, alterazione o sostituzione di componenti in modo non approvato da Malparidos;
- danni dovuti a manutenzione inadeguata, prodotti di pulizia non idonei, corrosione da agenti esterni o normale usura;
- danni dovuti a calore eccessivo, regolazioni del motore errate, miscela aria-carburante non corretta, problemi di mappatura o altre condizioni generate dalla moto;
- uso dello scarico su una motorizzazione o configurazione della moto al di fuori dell'applicazione omologata.

Qualsiasi modifica non autorizzata dello scarico esclude il componente modificato dalla garanzia commerciale Malparidos.

Modifiche al motore e omologazione

Gli scarichi Malparidos omologati per la strada sono omologati per i veicoli e le configurazioni del motore indicati nella relativa documentazione di omologazione.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: fino a 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: fino a 110 ci

L'omologazione si applica alla configurazione del motore approvata o originale. Modifiche al motore – come aumento di cilindrata o di potenza, alberi a camme modificati, configurazioni ad alta compressione o altre elaborazioni – possono portare la moto al di fuori delle condizioni coperte dall'omologazione dello scarico.

Se il motore o la moto sono stati modificati oltre le specifiche approvate, Malparidos non può garantire la validità dell'omologazione dello scarico. I danni derivanti da tali modifiche o ad esse collegati non sono coperti dalla garanzia commerciale Malparidos. Controlli, regolazioni, riparazioni o sostituzioni potranno quindi essere eseguiti a spese del cliente.

Valutazione della garanzia

Ogni richiesta di garanzia è soggetta a una valutazione tecnica. Malparidos può ispezionare lo scarico e la configurazione della moto per stabilire se il problema segnalato sia imputabile a un difetto di fabbricazione oppure al montaggio, all'uso, a modifiche, alla configurazione del motore o a un'altra causa esterna.

Se la valutazione conferma un difetto di fabbricazione coperto dalla garanzia, il componente difettoso sarà riparato o sostituito secondo le condizioni di garanzia applicabili. Se non viene accertato alcun difetto di fabbricazione, riparazioni, modifiche, regolazioni, sostituzioni, trasporti o lavori connessi richiesti potranno essere addebitati al cliente.

Come presentare una richiesta

- Compila tutti i campi pertinenti del modulo.
- Allega una copia leggibile della **fattura d'acquisto datata**. Senza prova d'acquisto la richiesta non può essere valutata.
- Allega foto nitide della moto e dello scarico completo, della zona danneggiata e di tutte le marcature di identificazione o omologazione del prodotto.
- Invia il modulo compilato e gli allegati a arianna@malparidos.ch.
- **Non restituire né spedire lo scarico** prima di aver ricevuto istruzioni scritte da Malparidos.

La presentazione di una richiesta non costituisce accettazione della copertura di garanzia. Prima di decidere, Malparidos può richiedere il prodotto, i documenti della moto, la documentazione di montaggio, i dati di mappatura o ulteriori foto.

Questa garanzia commerciale si aggiunge ai diritti di legge del cliente previsti dalla normativa applicabile a tutela dei consumatori e non li pregiudica.



MODULO DI GARANZIA

Dati del cliente, acquisto, prodotto e moto

Compila tutti i campi pertinenti. I campi contrassegnati con * sono obbligatori per la valutazione. Il modulo può essere compilato direttamente nel tuo lettore PDF.

DATI DEL CLIENTE

Nome *

Cognome *

Azienda o officina

Telefono *

E-mail *

Via e numero civico *

CAP

Città

Paese

ACQUISTO E DATI DEL PRODOTTO

Data d'acquisto (GG MM AAAA) *

Numero di fattura *

Venditore o rivenditore autorizzato *

N. ordine Malparidos (se noto)

Nome dello scarico o del prodotto *

Codice prodotto o articolo

Finitura o colore

N. di omologazione (es. e8...), numero di serie o marcatura

☐ Scarico omologato per la strada

☐ Prodotto solo per competizione

☐ Copia della fattura datata allegata *

DATI DELLA MOTO

Marca *

Modello *

Anno modello

VIN o numero di telaio *

Targa

Chilometraggio attuale

Cilindrata (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Altro motore

Specificare



MODULO DI GARANZIA

Montaggio, descrizione del danno, allegati e dichiarazione

MONTAGGIO E CONFIGURAZIONE DELLA MOTO

Data di montaggio (GG MM AAAA)

Installatore o officina

☐ Montato da un professionista ☐ Montato in proprio ☐ Istruzioni di montaggio rispettate

Motore modificato ☐ Sì ☐ No

Centralina rimappata ☐ Sì ☐ No ☐ Non applicabile

Descrivi tutte le modifiche a motore, aspirazione, centralina, alberi a camme, cilindrata o scarico

DANNO E CIRCOSTANZE

Data in cui è stato notato il danno *

Chilometraggio al momento

☐ Improvviso ☐ Progressivo ☐ Moto utilizzabile ☐ Sì ☐ No

Incidente o urto ☐ Sì ☐ No

Spie accese ☐ Sì ☐ No

Descrizione dettagliata del danno, dei sintomi, dei rumori, della posizione e dell'evoluzione del problema *

Condizioni di guida e circostanze in cui si è verificato il problema

ALLEGATI RICHIESTI

- | | |
|--|---|
| ☐ Fattura d'acquisto datata * | ☐ Foto della moto e dello scarico completo |
| ☐ Primi piani del danno | ☐ Marcature del prodotto e di omologazione |
| ☐ Libretto di circolazione | ☐ Documentazione di montaggio o mappatura (se applicabile) |

DICHIARAZIONE DEL CLIENTE

Confermo che le informazioni fornite sono complete ed esatte. Autorizzo Malparidos a utilizzarle per valutare questa richiesta e comprendo che potrebbero essere necessari ulteriori documenti, foto, controlli tecnici o la restituzione del prodotto. Non spedirò lo scarico senza istruzioni scritte. La presentazione di questo modulo non costituisce accettazione della copertura di garanzia.

☐ Ho letto le condizioni di garanzia e confermo questa dichiarazione *

Nome del cliente o firma elettronica *

Data *

Luogo

INVIA IL MODULO E TUTTI GLI ALLEGATI A arianna@malparidos.ch



CONDICIONES DE GARANTÍA

Garantía comercial de 3 años contra defectos de fabricación

Este documento explica la garantía comercial de Malparidos Exhaust, sus límites y la información necesaria para presentar una reclamación de garantía. Lea estas condiciones antes de rellenar el formulario que sigue.

Cobertura de la garantía

Los sistemas de escape Malparidos están cubiertos por nuestra **garantía comercial de 3 años contra defectos de fabricación**.

La garantía cubre los defectos atribuibles a la fabricación del sistema de escape que se produzcan con un uso normal y dentro de las especificaciones previstas para el producto. **Se requiere una factura de compra fechada** para acreditar la cobertura.

Son ejemplos de defectos de fabricación las soldaduras defectuosas, los defectos de material, los fallos de fabricación o montaje, o la rotura de un componente causada por un defecto de producción identificable.

Qué no está cubierto

- instalación incorrecta o inadecuada;
- daños accidentales, golpes, caídas, abrasión u otros daños externos;
- mal uso, uso anormal, competición o uso fuera de la aplicación prevista del producto;
- modificación, corte, soldadura, taladrado o alteración del sistema de escape o de cualquier componente;
- retirada, alteración o sustitución de componentes de forma no aprobada por Malparidos;
- daños causados por un mantenimiento inadecuado, productos de limpieza no aptos, corrosión por agentes externos o desgaste normal;
- daños derivados de calor excesivo, reglajes de motor incorrectos, mezcla aire-combustible inadecuada, problemas de cartografía u otras condiciones generadas por la moto;
- uso del escape con una especificación de motor o configuración de moto fuera de la aplicación homologada.

Cualquier modificación no autorizada del sistema de escape deja el componente modificado fuera de la garantía comercial Malparidos.

Modificaciones del motor y homologación

Los sistemas de escape Malparidos homologados para circular están homologados para los vehículos y configuraciones de motor indicados en la documentación de homologación correspondiente.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: hasta 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: hasta 110 ci

La homologación se aplica a la configuración de motor aprobada u original. Las modificaciones del motor, como el aumento de cilindrada o de potencia, árboles de levas modificados, configuraciones de alta compresión u otras mejoras de rendimiento, pueden dejar la moto fuera de las condiciones cubiertas por la homologación del escape.

Si el motor o la moto se han modificado más allá de la especificación aprobada, Malparidos no puede garantizar la validez de la homologación del escape. Los daños derivados de dichas modificaciones o relacionados con ellas no están cubiertos por la garantía comercial Malparidos. La inspección, el ajuste, la reparación o la sustitución correrán entonces a cargo del cliente.

Evaluación de la garantía

Toda reclamación de garantía está sujeta a una evaluación técnica. Malparidos puede inspeccionar el sistema de escape y la configuración de la moto para determinar si el problema se debe a un defecto de fabricación o a la instalación, el uso, una modificación, la configuración del motor u otra causa externa.

Si la evaluación confirma un defecto de fabricación cubierto por la garantía, el componente defectuoso se reparará o sustituirá según las condiciones de garantía aplicables. Si no se establece ningún defecto de fabricación, las reparaciones, modificaciones, ajustes, sustituciones, transportes o trabajos asociados solicitados podrán facturarse al cliente.

Cómo presentar una reclamación

- Rellene todos los campos aplicables del formulario.
- Adjunte una copia legible de la **factura de compra fechada**. Sin prueba de compra no se puede evaluar la reclamación.
- Adjunte fotografías claras de la moto y del escape completo, de la zona dañada y de todas las marcas de identificación u homologación del producto.
- Envíe el formulario cumplimentado y los adjuntos a arianna@malparidos.ch.
- **No devuelva ni envíe el escape** hasta recibir instrucciones por escrito de Malparidos.

La presentación de una reclamación no implica la aceptación de la cobertura de garantía. Antes de decidir, Malparidos puede solicitar el producto, la documentación de la moto, justificantes de instalación, datos de cartografía o más fotos.

Esta garantía comercial se ofrece además de los derechos legales que el cliente pueda tener según la legislación de protección al consumidor aplicable y no los afecta.



FORMULARIO DE GARANTÍA

Datos del cliente, compra, producto y moto

Rellene todos los campos aplicables. Los campos marcados con * son obligatorios para la evaluación. Este formulario puede rellenarse directamente en su lector de PDF.

DATOS DEL CLIENTE

Nombre *

Apellidos *

Empresa o taller

Teléfono *

Correo electrónico *

Calle y número *

Código postal

Ciudad

País

COMPRA Y DATOS DEL PRODUCTO

Fecha de compra (DD MM AAAA) *

Número de factura *

Vendedor o distribuidor autorizado *

N.º de pedido Malparidos (si lo conoce)

Nombre del sistema de escape o producto *

Referencia o número de artículo

Acabado o color

N.º de homologación (p. ej. e8...), número de serie o marcado

☐ Escape homologado para circular

☐ Producto solo para competición

☐ Copia de factura fechada adjunta *

DATOS DE LA MOTO

Marca *

Modelo *

Año del modelo

VIN o número de bastidor *

Matrícula

Kilometraje actual

Cilindrada (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Otro motor

Especifique



FORMULARIO DE GARANTÍA

Instalación, descripción del daño, adjuntos y declaración

INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE LA MOTO

Fecha de instalación (DD MM AAAA)

Instalador o taller

☐ Instalado por un profesional

☐ Instalado por el cliente

☐ Instrucciones de montaje seguidas

Motor modificado ☐ Sí ☐ No

Centralita reprogramada ☐ Sí ☐ No ☐ No aplicable

Describe todas las modificaciones de motor, admisión, centralita, árboles de levas, cilindrada o escape

DAÑO Y CIRCUNSTANCIAS

Fecha en que se detectó el daño *

Kilometraje al detectarlo

☐ Repentino

☐ Progresivo

Moto en condiciones de circular ☐ Sí ☐ No

Accidente o golpe ☐ Sí ☐ No

Testigos encendidos ☐ Sí ☐ No

Descripción detallada del daño, síntomas, ruidos, ubicación y evolución del problema *

Condiciones de conducción y circunstancias en que se produjo el problema

ADJUNTOS NECESARIOS

☐ Factura de compra fechada *

☐ Fotos de la moto y del escape completo

☐ Primeros planos del daño

☐ Marcas del producto y de homologación

☐ Permiso de circulación de la moto

☐ Justificantes de instalación o cartografía (si procede)

DECLARACIÓN DEL CLIENTE

Confirmando que la información facilitada es completa y exacta. Autorizo a Malparidos a utilizarla para evaluar esta reclamación y entiendo que pueden ser necesarios más documentos, fotografías, comprobaciones técnicas o la devolución del producto. No enviaré el escape sin instrucciones por escrito. La presentación de este formulario no implica la aceptación de la cobertura de garantía.

☐ He leído las condiciones de garantía y confirmo esta declaración *

Nombre del cliente o firma electrónica *

Fecha *

Lugar

ENVÍE EL FORMULARIO Y TODOS LOS ADJUNTOS A arianna@malparidos.ch



CONDIÇÕES DE GARANTIA

Garantia comercial de 3 anos contra defeitos de fabrico

Este documento explica a garantia comercial da Malparidos Exhaust, os seus limites e as informações necessárias para apresentar um pedido de garantia. Leia estas condições antes de preencher o formulário que se segue.

Cobertura da garantia

Os sistemas de escape Malparidos estão cobertos pela nossa **garantia comercial de 3 anos contra defeitos de fabrico**.

A garantia cobre defeitos atribuíveis ao fabrico do sistema de escape que ocorram em utilização normal e dentro das especificações previstas para o produto. **É necessária uma fatura de compra datada** para comprovar a cobertura.

São exemplos de defeitos de fabrico: soldaduras defeituosas, defeitos de material, erros de fabrico ou montagem, ou a falha de um componente causada por um defeito de produção identificável.

O que não está coberto

- instalação incorreta ou inadequada;
- danos acidentais, pancadas, quedas, abrasão ou outros danos externos;
- utilização indevida, anormal, em competição ou fora da aplicação prevista do produto;
- modificação, corte, soldadura, furação ou alteração do sistema de escape ou de qualquer componente;
- remoção, alteração ou substituição de componentes de forma não aprovada pela Malparidos;
- danos causados por manutenção inadequada, produtos de limpeza impróprios, corrosão por agentes externos ou desgaste normal;
- danos resultantes de calor excessivo, afinação incorreta do motor, mistura ar-combustível inadequada, problemas de mapeamento ou outras condições geradas pela moto;
- utilização do escape numa especificação de motor ou configuração de moto fora da aplicação homologada.

Qualquer modificação não autorizada do sistema de escape exclui o componente modificado da garantia comercial Malparidos.

Modificações do motor e homologação

Os sistemas de escape Malparidos homologados para estrada estão homologados para os veículos e configurações de motor indicados na respetiva documentação de homologação.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: até 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: até 110 ci

A homologação aplica-se à configuração de motor aprovada ou original. Modificações do motor – como aumento de cilindrada ou de potência, árvores de cames modificadas, configurações de alta compressão ou outras alterações de desempenho – podem colocar a mota fora das condições cobertas pela homologação do escape.

Se o motor ou a mota tiverem sido modificados para além da especificação aprovada, a Malparidos não pode garantir a validade da homologação do escape. Os danos resultantes dessas modificações ou com elas relacionados não estão cobertos pela garantia comercial Malparidos. A inspeção, afinação, reparação ou substituição poderão então ser efetuadas a expensas do cliente.

Avaliação da garantia

Cada pedido de garantia é sujeito a uma avaliação técnica. A Malparidos pode inspecionar o sistema de escape e a configuração da mota para determinar se o problema se deve a um defeito de fabrico ou à instalação, utilização, modificação, configuração do motor ou outra causa externa.

Se a avaliação confirmar um defeito de fabrico coberto pela garantia, o componente defeituoso será reparado ou substituído de acordo com as condições de garantia aplicáveis. Se não for comprovado nenhum defeito de fabrico, as reparações, modificações, afinações, substituições, transportes ou trabalhos associados solicitados poderão ser cobrados ao cliente.

Como apresentar um pedido

- Preencha todos os campos aplicáveis do formulário.
- Anexe uma cópia legível da **fatura de compra datada**. Sem comprovativo de compra o pedido não pode ser avaliado.
- Anexe fotografias nítidas da mota e do escape completo, da zona danificada e de todas as marcações de identificação ou homologação do produto.
- Envie o formulário preenchido e os anexos para arianna@malparidos.ch.
- **Não devolva nem envie o escape** antes de receber instruções escritas da Malparidos.

A apresentação de um pedido não constitui aceitação da cobertura de garantia. Antes de decidir, a Malparidos pode pedir o produto, documentos da mota, comprovativos de instalação, dados de mapeamento ou fotografias adicionais.

Esta garantia comercial acresce aos direitos legais que o cliente possa ter ao abrigo da legislação de proteção do consumidor aplicável e não os afeta.



FORMULÁRIO DE GARANTIA

Dados do cliente, compra, produto e moto

Preencha todos os campos aplicáveis. Os campos marcados com * são obrigatórios para a avaliação. Este formulário pode ser preenchido diretamente no seu leitor de PDF.

DADOS DO CLIENTE

Nome próprio *

Apelido *

Empresa ou oficina

Telefone *

E-mail *

Rua e número *

Código postal

Localidade

País

COMPRA E DADOS DO PRODUTO

Data de compra (DD MM AAAA) *

Número da fatura *

Vendedor ou concessionário autorizado *

N.º de encomenda Malparidos (se souber)

Nome do sistema de escape ou produto *

Referência ou número de artigo

Acabamento ou cor

N.º de homologação (ex. e8...), número de série ou marcação

☐ Escape homologado para estrada

☐ Produto só para competição

☐ Cópia da fatura datada anexada *

DADOS DA MOTA

Marca *

Modelo *

Ano do modelo

VIN ou número de quadro *

Matrícula

Quilometragem atual

Cilindrada (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Outro motor

Especifique



FORMULÁRIO DE GARANTIA

Instalação, descrição do dano, anexos e declaração

INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO DA MOTA

Data de instalação (DD MM AAAA)

Instalador ou oficina

☐ Instalado por um profissional

☐ Instalado pelo próprio

☐ Instruções de montagem seguidas

Motor modificado ☐ Sim ☐ Não

Centralina reprogramada ☐ Sim ☐ Não ☐ Não aplicável

Descreva todas as modificações de motor, admissão, centralina, árvores de cames, cilindrada ou escape

DANO E CIRCUNSTÂNCIAS

Data em que o dano foi detetado *

Quilometragem nessa data

☐ Súbito

☐ Progressivo

Mota em condições de circular

☐ Sim

☐ Não

Acidente ou pancada ☐ Sim ☐ Não

Luzes de aviso ☐ Sim ☐ Não

Descrição detalhada do dano, sintomas, ruídos, localização e evolução do problema *

Condições de condução e circunstâncias em que o problema ocorreu

ANEXOS NECESSÁRIOS

☐ Fatura de compra datada *

☐ Fotos da mota e do escape completo

☐ Fotos de pormenor do dano

☐ Marcações do produto e de homologação

☐ Documento de registo da mota

☐ Comprovativos de instalação ou mapeamento (se aplicável)

DECLARAÇÃO DO CLIENTE

Confirmo que as informações fornecidas são completas e exatas. Autorizo a Malparidos a utilizá-las para avaliar este pedido e compreendo que podem ser necessários documentos, fotografias, verificações técnicas adicionais ou a devolução do produto. Não enviarei o escape sem instruções escritas. A apresentação deste formulário não constitui aceitação da cobertura de garantia.

☐ Li as condições de garantia e confirmo esta declaração *

Nome do cliente ou assinatura eletrónica *

Data *

Local

ENVIE O FORMULÁRIO E TODOS OS ANEXOS PARA arianna@malparidos.ch



GARANTIEVOORWAARDEN

3 jaar commerciële garantie op fabricagefouten

Dit document legt de commerciële garantie van Malparidos Exhaust uit, de grenzen ervan en de informatie die nodig is om een garantieclaim in te dienen. Lees deze voorwaarden voordat je het formulier hierna invult.

Dekking van de garantie

Malparidos-uitlaatsystemen vallen onder onze **commerciële garantie van 3 jaar op fabricagefouten**.

De garantie dekt gebreken die te wijten zijn aan de fabricage van het uitlaatsysteem en die optreden bij normaal gebruik binnen de bedoelde specificaties van het product. **Een gedateerde aankoopfactuur is vereist** om de dekking aan te tonen.

Voorbeelden van fabricagefouten zijn defecte lassen, materiaalfouten, fabricage- of montagefouten, of het falen van een onderdeel door een aantoonbare productiefout.

Wat niet gedekt is

- onjuiste of ondeskundige montage;
- schade door ongevallen, stoten, valpartijen, slijtage door schuren of andere externe schade;
- misbruik, abnormaal gebruik, wedstrijdgebruik of gebruik buiten de bedoelde toepassing van het product;
- aanpassen, inkorten, lassen, boren of wijzigen van het uitlaatsysteem of van een onderdeel ervan;
- verwijderen, wijzigen of vervangen van onderdelen op een manier die niet door Malparidos is goedgekeurd;
- schade door verkeerd onderhoud, ongeschikte reinigingsmiddelen, corrosie door externe factoren of normale slijtage;
- schade door overmatige hitte, verkeerde motorafstelling, onjuist brandstof-luchtmengsel, mappingproblemen of andere omstandigheden die door de motorfiets worden veroorzaakt;
- gebruik van de uitlaat op een motorspecificatie of motorconfiguratie buiten de goedgekeurde toepassing.

Elke niet-toegestane wijziging van het uitlaatsysteem plaatst het gewijzigde onderdeel buiten de commerciële garantie van Malparidos.



BEOORDELING EN AANVRAAG

Grenzen van de keuring, technische controle en benodigde stukken

■ Motoraanpassingen en keuring

Straatlegale Malparidos-uitlaatsystemen zijn goedgekeurd voor de voertuigen en motorconfiguraties die in de betreffende keuringsdocumenten vermeld staan.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: tot 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: tot 110 ci

De keuring geldt voor de goedgekeurde of originele motorconfiguratie. Motoraanpassingen – zoals een grotere cilinderinhoud of meer vermogen, aangepaste nokkenassen, hoge compressie of andere prestatieverhogingen – kunnen de motorfiets buiten de voorwaarden van de uitlaatkeuring brengen.

Als de motor of de motorfiets verder is aangepast dan de goedgekeurde specificatie, kan Malparidos de geldigheid van de keuring niet garanderen. Schade die door zulke aanpassingen ontstaat of ermee samenhangt, valt niet onder de commerciële garantie van Malparidos. Controle, afstelling, reparatie of vervanging gebeurt dan op kosten van de klant.

■ Beoordeling van de garantie

Elke garantieclaim wordt technisch beoordeeld. Malparidos kan het uitlaatsysteem en de configuratie van de motorfiets onderzoeken om vast te stellen of het probleem te wijten is aan een fabricagefout of aan montage, gebruik, aanpassingen, motorconfiguratie of een andere externe oorzaak.

Bevestigt de beoordeling een fabricagefout die onder de garantie valt, dan wordt het defecte onderdeel gerepareerd of vervangen volgens de geldende garantievoorwaarden. Wordt geen fabricagefout vastgesteld, dan kunnen gevraagde reparaties, aanpassingen, afstellingen, vervanging, transport of bijbehorende werkzaamheden aan de klant worden gefactureerd.

■ Zo dien je een claim in

- Vul alle toepasselijke velden van het formulier in.
- Voeg een leesbare kopie van de **gedateerde aankoopfactuur** toe. Zonder aankoopbewijs kan de claim niet worden beoordeeld.
- Voeg duidelijke foto's toe van de complete motorfiets en uitlaat, de beschadigde plek en alle product- of keuringsmarkeringen.
- Mail het ingevulde formulier met bijlagen naar **arianna@malparidos.ch**.
- **Stuur de uitlaat niet terug** voordat je schriftelijke instructies van Malparidos hebt ontvangen.

Het indienen van een claim betekent niet dat de garantie is aanvaard. Malparidos kan voor een beslissing het product, voertuigdocumenten, montagegegevens, mappinginformatie of extra foto's opvragen.

Deze commerciële garantie geldt naast de wettelijke rechten die de klant heeft op grond van het toepasselijke consumentenrecht en doet daar geen afbreuk aan.



GARANTIEFORMULIER

Gegevens van klant, aankoop, product en motorfiets

Vul alle toepasselijke velden in. Velden met * zijn verplicht voor de beoordeling. Dit formulier kan direct in je PDF-lezer worden ingevuld.

KLANTGEGEVENS

Voornaam *

Achternaam *

Bedrijf of werkplaats

Telefoon *

E-mail *

Straat en huisnummer *

Postcode

Plaats

Land

AANKOOP- EN PRODUCTGEGEVENS

Aankoopdatum (DD MM JJJJ) *

Factuurnummer *

Verkoper of erkende dealer *

Malparidos-ordernummer (indien bekend)

Naam van het uitlaatsysteem of product *

Product- of artikelnummer

Afwerking of kleur

Keuringsnummer (bijv. e8...), serienummer of markering

☐ Straatlegale uitlaat

☐ Alleen voor wedstrijdgebruik

☐ Kopie van gedateerde factuur bijgevoegd *

GEGEVENS MOTORFIETS

Merk *

Model *

Modeljaar

VIN of chassisnummer *

Kenteken

Huidige kilometerstand

Cilinderinhoud (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Andere motor

Specificeer



GARANTIEFORMULIER

Montage, schadebeschrijving, bijlagen en verklaring

MONTAGE EN CONFIGURATIE MOTORFIETS

Montagedatum (DD MM JJJJ)

Monteur of werkplaats

☐ Gemonteerd door een professional

☐ Zelf gemonteerd

☐ Montagehandleiding gevolgd

Motor aangepast ☐ Ja ☐ Nee

ECU gemapt ☐ Ja ☐ Nee ☐ Niet van toepassing

Beschrijf alle aanpassingen aan motor, inlaat, ECU, nokkenassen, cilinderinhoud of uitlaat

SCHADE EN OMSTANDIGHEDEN

Datum waarop de schade werd opgemerkt*

Kilometerstand op dat moment

☐ Plotseling

☐ Geleidelijk

Motorfiets rijdbaar ☐ Ja ☐ Nee

Ongeval of stoot ☐ Ja ☐ Nee

Waarschuwingslampjes ☐ Ja ☐ Nee

Gedetailleerde beschrijving van de schade, symptomen, geluiden, plaats en verloop van het probleem*

Rijomstandigheden en situatie waarin het probleem optrad

VEREISTE BIJLAGEN

☐ Gedateerde aankoopfactuur*

☐ Foto's van motorfiets en complete uitlaat

☐ Close-ups van de schade

☐ Product- en keuringsmarkeringen

☐ Kentekenbewijs van de motorfiets

☐ Montage- of mappinggegevens (indien van toepassing)

VERKLARING VAN DE KLANT

Ik bevestig dat de verstrekte informatie volledig en juist is. Ik geef Malparidos toestemming deze te gebruiken om deze claim te beoordelen en begrijp dat aanvullende documenten, foto's, technische controles of het terugsturen van het product nodig kunnen zijn. Ik verstuur de uitlaat niet zonder schriftelijke instructies. Het indienen van dit formulier betekent niet dat de garantie is aanvaard.

☐ Ik heb de garantievoorwaarden gelezen en bevestig deze verklaring*

Naam van de klant of elektronische handtekening*

Datum*

Plaats

STUUR HET FORMULIER EN ALLE BIJLAGEN NAAR arianna@malparidos.ch



GARANTIVILLKOR

3 års kommersiell garanti mot tillverkningsfel

Detta dokument förklarar Malparidos Exhausts kommersiella garanti, dess begränsningar och vilken information som behövs för att lämna in ett garantiärende. Läs villkoren innan du fyller i formuläret som följer.

Garantins omfattning

Malparidos avgassystem omfattas av vår **kommersiella garanti på 3 år mot tillverkningsfel**.

Garantin täcker fel som beror på tillverkningen av avgassystemet och som uppstår vid normal användning inom produktens avsedda specifikationer. **En daterad inköpsfaktura krävs** för att styrka garantin.

Exempel på tillverkningsfel är bristfälliga svetsar, materialfel, tillverknings- eller monteringsfel, eller haveri av en komponent som orsakats av ett påvisbart produktionsfel.

Detta täcks inte

- felaktig eller olämplig montering;
- olycksskador, slag, vurpskador, nötning eller andra yttre skador;
- felaktig eller onormal användning, tävling eller användning utanför produktens avsedda tillämpning;
- ändring, kapning, svetsning, borrar eller annan förändring av avgassystemet eller någon komponent;
- borttagning, ändring eller byte av komponenter på ett sätt som inte godkänts av Malparidos;
- skador orsakade av bristande underhåll, olämpliga rengöringsmedel, korrosion från yttre faktorer eller normalt slitage;
- skador till följd av överhettning, felaktiga motorinställningar, fel bränsle-luftblandning, mappningsproblem eller andra förhållanden som orsakas av motorcykeln;
- användning av avgassystemet på en motorspecifikation eller motorcykelkonfiguration utanför den godkända tillämpningen.

Varje otillåten ändring av avgassystemet gör att den ändrade komponenten inte längre omfattas av Malparidos kommersiella garanti.

Motorändringar och typgodkännande

Malparidos vägtrafikgodkända avgassystem är typgodkända för de fordon och motorkonfigurationer som anges i respektive typgodkännandedokumentation.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: upp till 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: upp till 110 ci

Typgodkännandet gäller den godkända eller ursprungliga motorkonfigurationen. Motorändringar – till exempel ökad cylindervolym eller effekt, modifierade kamaxlar, högkompressionskonfigurationer eller andra prestandaändringar – kan göra att motorcykeln hamnar utanför villkoren för avgassystemets typgodkännande.

Om motorn eller motorcykeln har ändrats utöver den godkända specifikationen kan Malparidos inte garantera att typgodkännandet fortfarande gäller. Skador som orsakas av eller hänger samman med sådana ändringar omfattas inte av Malparidos kommersiella garanti. Kontroll, justering, reparation eller byte kan då ske på kundens bekostnad.

Bedömning av garantiärenden

Varje garantiärende genomgår en teknisk bedömning. Malparidos kan undersöka avgassystemet och motorcykelns konfiguration för att avgöra om problemet beror på ett tillverkningsfel eller på montering, användning, ändringar, motorkonfiguration eller någon annan yttre orsak.

Om bedömningen bekräftar ett tillverkningsfel som omfattas av garantin repareras eller byts den defekta komponenten enligt gällande garantivillkor. Om inget tillverkningsfel kan fastställas kan begärd reparation, ändring, justering, byte, transport eller tillhörande arbete debiteras kunden.

Så lämnar du in ett ärende

- Fyll i alla tillämpliga fält i formuläret.
- Bifoga en tydlig kopia av den **daterade inköpsfakturan**. Utan köpbevis kan ärendet inte bedömas.
- Bifoga tydliga foton av hela motorcykeln och avgassystemet, det skadade området samt alla produkt- och typgodkännandemärkningar.
- Mejla det ifyllda formuläret och bilagorna till **arianna@malparidos.ch**.
- **Skicka inte tillbaka avgassystemet** förrän du fått skriftliga instruktioner från Malparidos.

Att lämna in ett ärende innebär inte att garantin har godkänts. Malparidos kan begära produkten, fordonsdokument, monteringsunderlag, mappningsinformation eller fler bilder innan ett beslut fattas.

Denna kommersiella garanti gäller utöver, och påverkar inte, de lagstadgade rättigheter som kunden har enligt tillämplig konsumentskyddslagstiftning.

GARANTIFORMULÄR

Uppgifter om kund, köp, produkt och motorcykel

Fyll i alla tillämpliga fält. Fält markerade med * krävs för bedömningen. Formuläret kan fyllas i direkt i din PDF-läsare.

KUNDUPPGIFTER

Förnamn *

Efternamn *

Företag eller verkstad

Telefon *

E-post *

Gatuadress *

Postnummer

Ort

Land

KÖP- OCH PRODUKTUPPGIFTER

Inköpsdatum (DD MM ÅÅÅÅ) *

Fakturanummer *

Säljare eller auktoriserad återförsäljare *

Malparidos ordernummer (om känt)

Avgassystemets eller produktens namn *

Produkt- eller artikelnummer

Finish eller färg

Typgodkännandennummer (t.ex. e8...), serienummer eller märkning

☐ Vägtrafikgodkänt avgassystem

☐ Endast för tävling

☐ Kopia av daterad faktura bifogad *

MOTORCYKELUPPGIFTER

Märke *

Modell *

Årsmodell

VIN eller chassinummer *

Registreringsnummer

Aktuell mätarställning

Cylindervolym (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Annan motor

Ange



GARANTIFORMULÄR

Montering, skadebeskrivning, bilagor och försäkran

MONTERING OCH MOTORCYKELKONFIGURATION

Monteringsdatum (DD MM ÅÅÅÅ)

Montör eller verkstad

☐ Monterat av fackman

☐ Monterat själv

☐ Monteringsanvisningen följd

Motor modifierad ☐ Ja ☐ Nej

ECU mappad ☐ Ja ☐ Nej ☐ Ej tillämpligt

Beskriv alla ändringar av motor, insug, ECU, kamaxlar, cylindervolym eller avgassystem

SKADA OCH OMSTÄNDIGHETER

Datum då skadan upptäcktes *

Mätarställning vid upptäckt

☐ Plötslig

☐ Gradvis

Motorcykeln körbar ☐ Ja ☐ Nej

Olycka eller slag ☐ Ja ☐ Nej

Varningslampor ☐ Ja ☐ Nej

Detaljerad beskrivning av skadan, symtom, ljud, plats och hur problemet utvecklats *

Körförhållanden och omständigheter när problemet uppstod

NÖDVÄNDIGA BILAGOR

☐ Daterad inköpsfaktura *

☐ Foton av hela motorcykeln och avgassystemet

☐ Närbilder av skadan

☐ Produkt- och typgodkännandemärkningar

☐ Motorcykelns registreringsbevis

☐ Monterings- eller mappningsunderlag (i förekommande fall)

KUNDENS FÖRSÄKRAN

Jag bekräftar att lämnade uppgifter är fullständiga och korrekta. Jag ger Malparidos rätt att använda dem för att bedöma ärendet och förstår att ytterligare dokument, foton, tekniska kontroller eller retur av produkten kan krävas. Jag skickar inte avgassystemet utan skriftliga instruktioner. Att lämna in formuläret innebär inte att garantin har godkänts.

☐ Jag har läst garantivillkoren och bekräftar denna försäkran *

Kundens namn eller elektronisk underskrift *

Datum *

Ort

SKICKA FORMULÄRET OCH ALLA BILAGOR TILL arianna@malparidos.ch



GARANTIBETINGELSER

3 års kommerciel garanti mod fabrikationsfejl

Dette dokument forklarer Malparidos Exhausts kommercielle garanti, dens begrænsninger og de oplysninger, der kræves for at indsende en garantianmodning. Læs disse betingelser, før du udfylder formularen, der følger.

Garantiens dækning

Malparidos-udstødningssystemer er dækket af vores **kommercielle garanti på 3 år mod fabrikationsfejl**.

Garantien dækker fejl, der skyldes fremstillingen af udstødningssystemet, og som opstår ved normal brug inden for produktets tiltænkte specifikationer. **En dateret købsfaktura er påkrævet** for at dokumentere garantien.

Eksempler på fabrikationsfejl er defekte svejsninger, materialefejl, fremstillings- eller monteringsfejl eller svigt af en komponent forårsaget af en påviselig produktionsfejl.

Dette er ikke dækket

- forkert eller uhensigtsmæssig montering;
- skader ved uheld, slag, styrt, slid fra afskrabning eller anden ydre skade;
- misbrug, unormal brug, konkurrencebrug eller brug uden for produktets tiltænkte anvendelse;
- ændring, afskæring, svejsning, boring eller anden ændring af udstødningssystemet eller en komponent;
- fjernelse, ændring eller udskiftning af komponenter på en måde, der ikke er godkendt af Malparidos;
- skader forårsaget af forkert vedligeholdelse, uegnede rengøringsmidler, korrosion fra ydre påvirkninger eller normalt slid;
- skader som følge af overophedning, forkerte motorindstillinger, forkert brændstof-luftblanding, mappingproblemer eller andre forhold skabt af motorcyklen;
- brug af udstødningen på en motorspecifikation eller motorcykelkonfiguration uden for den godkendte anvendelse.

Enhver uautoriseret ændring af udstødningssystemet bringer den ændrede komponent uden for Malparidos' kommercielle garanti.

Motorændringer og typegodkendelse

Malparidos' vejgodkendte udstødningssystemer er typegodkendt til de køretøjer og motorkonfigurationer, der er angivet i den relevante godkendelsesdokumentation.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: op til 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: op til 110 ci

Typegodkendelsen gælder den godkendte eller originale motorkonfiguration. Motorændringer – fx øget slagvolumen eller ydelse, ændrede knastakslers, højkompression eller andre ydelsesændringer – kan bringe motorcyklen uden for de betingelser, som udstødningens typegodkendelse dækker.

Er motoren eller motorcyklen ændret ud over den godkendte specifikation, kan Malparidos ikke garantere, at typegodkendelsen fortsat er gyldig. Skader, der skyldes eller hænger sammen med sådanne ændringer, er ikke dækket af Malparidos' kommercielle garanti. Kontrol, justering, reparation eller udskiftning kan da ske for kundens regning.

Vurdering af garantien

Enhver garantianmodning vurderes teknisk. Malparidos kan undersøge udstødningssystemet og motorcyklens konfiguration for at afgøre, om problemet skyldes en fabrikationsfejl eller montering, brug, ændringer, motorkonfiguration eller en anden ydre årsag.

Bekræfter vurderingen en fabrikationsfejl, der er dækket af garantien, reparerer eller udskiftes den defekte komponent i henhold til de gældende garantibetingelser. Kan der ikke påvises en fabrikationsfejl, kan ønsket reparation, ændring, justering, udskiftning, transport eller tilhørende arbejde faktureres kunden.

Sådan indsender du en anmodning

- Udfyld alle relevante felter i formularen.
- Vedlæg en tydelig kopi af den **daterede købsfaktura**. Uden købsbevis kan anmodningen ikke vurderes.
- Vedlæg tydelige billeder af hele motorcyklen og udstødningen, det beskadigede område og alle produkt- og typegodkendelsesmærkninger.
- Send den udfyldte formular og bilagene til arianna@malparidos.ch.
- **Returnér eller send ikke udstødningen**, før du har modtaget skriftlige instruktioner fra Malparidos.

Indsendelse af en anmodning betyder ikke, at garantien er accepteret. Malparidos kan bede om produktet, køretøjsdokumenter, monteringsdokumentation, mappingoplysninger eller flere billeder, før der træffes en afgørelse.

Denne kommercielle garanti gælder ud over og påvirker ikke de lovbestemte rettigheder, kunden har efter gældende forbrugerbeskyttelseslovgivning.



GARANTIFORMULAR

Oplysninger om kunde, køb, produkt og motorcykel

Udfyld alle relevante felter. Felter markeret med * er påkrævet til vurderingen. Formularen kan udfyldes direkte i din PDF-læser.

KUNDEOPLYSNINGER

Fornavn *

Efternavn *

Firma eller værksted

Telefon *

E-mail *

Vej og husnummer *

Postnummer

By

Land

KØBS- OG PRODUKTOPLYSNINGER

Købsdato (DD MM ÅÅÅÅ) *

Fakturanummer *

Sælger eller autoriseret forhandler *

Malparidos-ordrenummer (hvis kendt)

Navn på udstødningssystem eller produkt *

Produkt- eller varenummer

Finish eller farve

Typegodkendelsesnummer (fx e8...), serienummer eller mærkning

☐ Vejgodkendt udstødning

☐ Kun til racing

☐ Kopi af dateret faktura vedlagt *

MOTORCYKELOPLYSNINGER

Mærke *

Model *

Årgang

Stelnummer (VIN) *

Registreringsnummer

Aktuel kilometerstand

Slagvolumen (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Anden motor

Angiv



GARANTIFORMULAR

Montering, skadesbeskrivelse, bilag og erklæring

MONTERING OG MOTORCYKELKONFIGURATION

Monteringsdato (DD MM ÅÅÅÅ)

Montør eller værksted

☐ Monteret af en fagmand

☐ Monteret selv

☐ Monteringsvejledning fulgt

Motor ændret ☐ Ja ☐ Nej

ECU mappet ☐ Ja ☐ Nej ☐ Ikke relevant

Beskriv alle ændringer af motor, indsugning, ECU, knastaksler, slagvolumen eller udstødning

SKADE OG OMSTÆNDIGHEDER

Dato hvor skaden blev opdaget *

Kilometerstand ved opdagelse

☐ Pludselig

☐ Gradvis

Motorcyklen kørbar ☐ Ja ☐ Nej

Uheld eller slag ☐ Ja ☐ Nej

Advarselslamper ☐ Ja ☐ Nej

Detaljeret beskrivelse af skaden, symptomer, lyde, placering og hvordan problemet udviklede sig *

Kørselsforhold og omstændigheder da problemet opstod

NØDVENDIGE BILAG

☐ Dateret købsfaktura *

☐ Billeder af hele motorcyklen og udstødningen

☐ Nærbilleder af skaden

☐ Produkt- og typegodkendelsesmærkninger

☐ Motorcyklens registreringsattest

☐ Monterings- eller mappingdokumentation (hvis relevant)

KUNDENS ERKLÆRING

Jeg bekræfter, at de afgivne oplysninger er fuldstændige og korrekte. Jeg giver Malparidos tilladelse til at bruge dem til at vurdere denne anmodning og forstår, at yderligere dokumenter, billeder, tekniske kontroller eller returnering af produktet kan være nødvendige. Jeg sender ikke udstødningen uden skriftlige instruktioner. Indsendelse af formularen betyder ikke, at garantien er accepteret.

☐ Jeg har læst garantibetingelserne og bekræfter denne erklæring *

Kundens navn eller elektronisk underskrift *

Dato *

Sted

SEND FORMULAREN OG ALLE BILAG TIL arianna@malparidos.ch

Dette dokumentet forklarer Malparidos Exhausts kommersielle garanti, begrensningene og hvilken informasjon som kreves for å sende inn et garantikrav. Les vilkårene før du fyller ut skjemaet som følger.

Garantiens dekning

Malparidos eksosanlegg er dekket av vår **kommersielle garanti på 3 år mot produksjonsfeil**.

Garantien dekker feil som skyldes produksjonen av eksosanlegget, og som oppstår ved normal bruk innenfor produktets tiltenkte spesifikasjoner. **En datert kjøpsfaktura er påkrevd** for å dokumentere garantien.

Eksempler på produksjonsfeil er defekte sveiser, materialfeil, produksjons- eller monteringsfeil, eller svikt i en komponent forårsaket av en påviselig produksjonsfeil.

Dette dekkes ikke

- feil eller uegnet montering;
- skader ved uhell, slag, velt, slitasje fra skraping eller annen ytre skade;
- feilbruk, unormal bruk, konkurranse eller bruk utenfor produktets tiltenkte bruksområde;
- endring, kapping, sveising, boring eller annen endring av eksosanlegget eller en komponent;
- fjerning, endring eller utskifting av komponenter på en måte som ikke er godkjent av Malparidos;
- skader forårsaket av feil vedlikehold, uegnede rengjøringsmidler, korrosjon fra ytre påvirkning eller normal slitasje;
- skader som følge av overoppheting, feil motorinnstillinger, feil drivstoff-luftblanding, mappingproblemer eller andre forhold skapt av motorsykkelen;
- bruk av eksosen på en motorspesifikasjon eller motorsykelkonfigurasjon utenfor den godkjente anvendelsen.

Enhver uautorisert endring av eksosanlegget gjør at den endrede komponenten faller utenfor Malparidos' kommersielle garanti.

Motorendringer og typegodkjenning

Malparidos' veigodkjente eksosanlegg er typegodkjent for kjøretøyene og motorkonfigurasjonene som er angitt i den aktuelle godkjenningssdokumentasjonen.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: opptil 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: opptil 110 ci

Typegodkjenningen gjelder den godkjente eller originale motorkonfigurasjonen. Motorendringer – for eksempel økt slagvolum eller effekt, endrede kamakslar, høykompresjon eller andre ytelsesendringer – kan føre motorsykkelen utenfor vilkårene for eksosens typegodkjenning.

Er motoren eller motorsykkelen endret utover den godkjente spesifikasjonen, kan Malparidos ikke garantere at typegodkjenningen fortsatt er gyldig. Skader som skyldes eller henger sammen med slike endringer, dekkes ikke av Malparidos' kommersielle garanti. Kontroll, justering, reparasjon eller utskifting kan da skje for kundens regning.

Vurdering av garantien

Ethvert garantikrav vurderes teknisk. Malparidos kan undersøke eksosanlegget og motorsykelens konfigurasjon for å avgjøre om problemet skyldes en produksjonsfeil eller montering, bruk, endringer, motorkonfigurasjon eller en annen ytre årsak.

Bekrefter vurderingen en produksjonsfeil som dekkes av garantien, repareres eller byttes den defekte komponenten i henhold til gjeldende garantivilkår. Kan det ikke påvises en produksjonsfeil, kan ønsket reparasjon, endring, justering, utskifting, transport eller tilhørende arbeid faktureres kunden.

Slik sender du inn et krav

- Fyll ut alle relevante felt i skjemaet.
- Legg ved en tydelig kopi av den **daterte kjøpsfakturaen**. Uten kjøpsbevis kan kravet ikke vurderes.
- Legg ved tydelige bilder av hele motorsykkelen og eksosen, det skadde området og alle produkt- og godkjenningssmerkinger.
- Send det utfylte skjemaet og vedleggene til arianna@malparidos.ch.
- **Ikke returner eller send eksosen før du har fått skriftlige instruksjoner fra Malparidos.**

Innsending av et krav betyr ikke at garantien er godkjent. Malparidos kan be om produktet, kjøretøydokumenter, monteringsdokumentasjon, mappinginformasjon eller flere bilder før det tas en beslutning.

Denne kommersielle garantien gjelder i tillegg til, og påvirker ikke, de lovfestede rettighetene kunden har etter gjeldende forbrukervernlovgivning.

GARANTISKJEMA

Opplysninger om kunde, kjøp, produkt og motorsykkel

Fyll ut alle relevante felt. Felt merket med * er påkrevd for vurderingen. Skjemaet kan fylles ut direkte i PDF-leseren din.

KUNDEOPPLYSNINGER

Fornavn *

Etternavn *

Firma eller verksted

Telefon *

E-post *

Gate og husnummer *

Postnummer

Sted

Land

KJØPS- OG PRODUKTOPPLYSNINGER

Kjøpsdato (DD MM ÅÅÅÅ) *

Fakturanummer *

Selger eller autorisert forhandler *

Malparidos-ordrenummer (hvis kjent)

Navn på eksosanlegg eller produkt *

Produkt- eller varenummer

Finish eller farge

Typegodkjenningsnummer (f.eks. e8...), serienummer eller merking

☐ Veigodkjent eksos

☐ Kun for racing

☐ Kopi av datert faktura vedlagt *

MOTORSYKKELOPPLYSNINGER

Merke *

Modell *

Årsmodell

Understellsnummer (VIN) *

Registreringsnummer

Nåværende kilometerstand

Slagvolum (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Annen motor

Spesifiser



GARANTISKJEMA

Montering, skadebeskrivelse, vedlegg og erklæring

MONTERING OG MOTORSYKKELKONFIGURASJON

Monteringsdato (DD MM ÅÅÅÅ)

Montør eller verksted

☐ Montert av fagperson

☐ Montert selv

☐ Monteringsveiledning fulgt

Motor endret ☐ Ja ☐ Nei

ECU mappet ☐ Ja ☐ Nei ☐ Ikke relevant

Beskriv alle endringer av motor, innsug, ECU, kamaksler, slagvolum eller eksos

SKADE OG OMSTENDIGHETER

Dato skaden ble oppdaget*

Kilometerstand da den ble oppdaget

☐ Plutselig

☐ Gradvis

Motorsykkelen kjørbær ☐ Ja ☐ Nei

Uhell eller slag ☐ Ja ☐ Nei

Varsellamper ☐ Ja ☐ Nei

Detaljert beskrivelse av skaden, symptomer, lyder, plassering og hvordan problemet utviklet seg*

Kjøreforhold og omstendigheter da problemet oppstod

NØDVENDIGE VEDLEGG

☐ Datert kjøpsfaktura*

☐ Bilder av hele motorsykkelen og eksosen

☐ Nærbilder av skaden

☐ Produkt- og godkjenningsmerkinger

☐ Motorsykkelens vognkort

☐ Monterings- eller mappingdokumentasjon (hvis relevant)

KUNDENS ERKLÆRING

Jeg bekrefter at opplysningene er fullstendige og korrekte. Jeg gir Malparidos tillatelse til å bruke dem til å vurdere dette kravet og forstår at flere dokumenter, bilder, tekniske kontroller eller retur av produktet kan bli nødvendig. Jeg sender ikke eksosen uten skriftlige instruksjoner. Innsending av skjemaet betyr ikke at garantien er godkjent.

☐ Jeg har lest garantivilkårene og bekrefter denne erklæringen*

Kundens navn eller elektronisk signatur*

Dato*

Sted

SEND SKJEMAET OG ALLE VEDLEGG TIL arianna@malparidos.ch



WARUNKI GWARANCJI

3-letnia gwarancja handlowa na wady produkcyjne

Ten dokument wyjaśnia gwarancję handlową Malparidos Exhaust, jej ograniczenia oraz informacje potrzebne do zgłoszenia reklamacji gwarancyjnej. Przed wypełnieniem formularza zapoznaj się z tymi warunkami.

Zakres gwarancji

Układy wydechowe Malparidos objęte są naszą **3-letnią gwarancją handlową na wady produkcyjne**.

Gwarancja obejmuje wady wynikające z produkcji układu wydechowego, które wystąpią podczas normalnego użytkowania zgodnego ze specyfikacją produktu. **Wymagana jest datowana faktura zakupu** potwierdzająca uprawnienie do gwarancji.

Przykładami wad produkcyjnych są wadliwe spawy, wady materiałowe, błędy produkcji lub montażu fabrycznego albo awaria elementu spowodowana możliwą do wykazania wadą produkcyjną.

Czego gwarancja nie obejmuje

- nieprawidłowego lub niewłaściwego montażu;
- uszkodzeń w wyniku wypadku, uderzenia, upadku, otarcia lub innych uszkodzeń zewnętrznych;
- niewłaściwego lub nietypowego użytkowania, wyścigów lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem produktu;
- modyfikacji, cięcia, spawania, wiercenia lub innej zmiany układu wydechowego bądź jego elementów;
- demontażu, zmiany lub wymiany elementów w sposób niezatwierdzony przez Malparidos;
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą konserwacją, nieodpowiednimi środkami czyszczącymi, korozją od czynników zewnętrznych lub normalnym zużyciem;
- uszkodzeń wynikających z przegrzania, błędnych ustawień silnika, niewłaściwej mieszanki paliwowo-powietrznej, problemów z mapą lub innych warunków wywołanych przez motocykl;
- użytkowania wydechu z silnikiem lub w konfiguracji motocykla wykraczającej poza homologowane zastosowanie.

Każda nieautoryzowana modyfikacja układu wydechowego wyłącza zmodyfikowany element z gwarancji handlowej Malparidos.

Modyfikacje silnika i homologacja

Homologowane do ruchu drogowego układy wydechowe Malparidos są homologowane dla pojazdów i konfiguracji silnika wskazanych w odpowiedniej dokumentacji homologacyjnej.

Harley-Davidson Milwaukee-Eight: do 117 ci

Harley-Davidson Twin Cam: do 110 ci

Homologacja dotyczy zatwierdzonej lub oryginalnej konfiguracji silnika. Modyfikacje silnika – np. zwiększenie pojemności lub mocy, zmienione wałki rozrządu, wysoki stopień sprężania lub inne zmiany osiągow – mogą wyprowadzić motocykl poza warunki objęte homologacją wydechu.

Jeśli silnik lub motocykl zmodyfikowano ponad zatwierdzoną specyfikację, Malparidos nie może zagwarantować dalszej ważności homologacji wydechu. Uszkodzenia wynikające z takich modyfikacji lub z nimi związane nie są objęte gwarancją handlową Malparidos. Kontrola, regulacja, naprawa lub wymiana mogą wówczas zostać wykonane na koszt klienta.

Ocena gwarancyjna

Każde zgłoszenie gwarancyjne podlega ocenie technicznej. Malparidos może sprawdzić układ wydechowy i konfigurację motocykla, aby ustalić, czy zgłoszony problem wynika z wady produkcyjnej, czy z montażu, użytkowania, modyfikacji, konfiguracji silnika lub innej przyczyny zewnętrznej.

Jeśli ocena potwierdzi wadę produkcyjną objętą gwarancją, wadliwy element zostanie naprawiony lub wymieniony zgodnie z obowiązującymi warunkami gwarancji. Jeśli wada produkcyjna nie zostanie stwierdzona, zlecone naprawy, modyfikacje, regulacje, wymiany, transport lub związane z nimi prace mogą zostać obciążone kosztami klienta.

Jak złożyć zgłoszenie

- Wypełnij wszystkie odpowiednie pola formularza.
- Dołącz czytelną kopię **datowanej faktury zakupu**. Bez dowodu zakupu zgłoszenie nie może zostać ocenione.
- Dołącz wyraźne zdjęcia całego motocykla i wydechu, uszkodzonego miejsca oraz wszystkich oznaczeń identyfikacyjnych i homologacyjnych produktu.
- Wyślij wypełniony formularz z załącznikami na adres **arianna@malparidos.ch**.
- **Nie odsyłaj ani nie wysyłaj wydechu** przed otrzymaniem pisemnych instrukcji od Malparidos.

Złożenie zgłoszenia nie oznacza uznania gwarancji. Przed podjęciem decyzji Malparidos może poprosić o produkt, dokumenty motocykla, dokumentację montażu, informacje o mapie lub dodatkowe zdjęcia.

Niniejsza gwarancja handlowa obowiązuje niezależnie od ustawowych praw klienta wynikających z właściwych przepisów o ochronie konsumentów i nie ogranicza ich.



FORMULARZ GWARANCYJNY

Dane klienta, zakupu, produktu i motocykla

Wypełnij wszystkie odpowiednie pola. Pola oznaczone * są wymagane do oceny. Formularz można wypełnić bezpośrednio w czytniku PDF.

DANE KLIENTA

Imię *

Nazwisko *

Firma lub warsztat

Telefon *

E-mail *

Ulica i numer *

Kod pocztowy

Miejscowość

Kraj

DANE ZAKUPU I PRODUKTU

Data zakupu (DD MM RRRR) *

Numer faktury *

Sprzedawca lub autoryzowany dealer *

Nr zamówienia Malparidos (jeśli znany)

Nazwa układu wydechowego lub produktu *

Numer produktu lub katalogowy

Wykończenie lub kolor

Nr homologacji (np. e8...), numer seryjny lub oznaczenie

☐ Wydech z homologacją drogową

☐ Produkt tylko do wyścigów

☐ Załączono kopię datowanej faktury *

DANE MOTOCYKLA

Marka *

Model *

Rok modelowy

VIN lub numer ramy *

Numer rejestracyjny

Aktualny przebieg (km)

Pojemność silnika (ci)

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ Inny silnik

Podaj jaki



FORMULARZ GWARANCYJNY

Montaż, opis uszkodzenia, załączniki i oświadczenie

MONTAŻ I KONFIGURACJA MOTOCYKLA

Data montażu (DD MM RRRR)

Montujący lub warsztat

☐ Montaż przez profesjonalistę ☐ Montaż samodzielny ☐ Zgodnie z instrukcją montażu

Silnik modyfikowany ☐ Tak ☐ Nie Zmieniona mapa ECU ☐ Tak ☐ Nie ☐ Nie dotyczy

Opisz wszystkie modyfikacje silnika, dolotu, ECU, wałków rozrządu, pojemności lub wydechu

USZKODZENIE I OKOLICZNOŚCI

Data zauważenia uszkodzenia *

Przebieg w chwili zauważenia

☐ Nagle ☐ Stopniowe Motocykl sprawny do jazdy ☐ Tak ☐ Nie

Wypadek lub uderzenie ☐ Tak ☐ Nie Kontrolki ostrzegawcze ☐ Tak ☐ Nie

Szczegółowy opis uszkodzenia, objawów, odgłosów, miejsca i przebiegu problemu *

Warunki jazdy i okoliczności wystąpienia problemu

WYMAGANE ZAŁĄCZNIKI

☐ Datowana faktura zakupu * ☐ Zdjęcia całego motocykla i wydechu
☐ Zbliżenia uszkodzenia ☐ Oznaczenia produktu i homologacji
☐ Dowód rejestracyjny motocykla ☐ Dokumentacja montażu lub mapy (jeśli dotyczy)

OŚWIADCZENIE KLIENTA

Potwierdzam, że podane informacje są kompletne i prawdziwe. Upoważniam Malparidos do ich wykorzystania w celu oceny tego zgłoszenia i rozumiem, że mogą być wymagane dodatkowe dokumenty, zdjęcia, kontrole techniczne lub zwrot produktu. Nie wyślę wydechu bez pisemnych instrukcji. Złożenie formularza nie oznacza uznania gwarancji.

☐ Zapoznałem(-am) się z warunkami gwarancji i potwierdzam to oświadczenie *

Imię i nazwisko klienta lub podpis elektroniczny *

Data *

Miejsce

WYŚLIJ FORMULARZ I WSZYSTKIE ZAŁĄCZNIKI NA arianna@malparidos.ch



保証規定

製造上の欠陥に対する3年間の商業保証

本書では、Malparidos Exhaustの商業保証の内容と制限、および保証申請に必要な情報について説明します。以下の申請書にご記入いただく前に、本規定をお読みください。

保証の範囲

Malparidosのエキゾーストシステムには、**製造上の欠陥に対する3年間の商業保証**が付いています。

本保証は、製品の想定仕様の範囲内で通常使用した場合に発生した、エキゾーストシステムの製造に起因する欠陥を対象とします。保証の適用には**日付入りの購入請求書が必要です**。

製造上の欠陥の例として、溶接不良、材料の欠陥、製造または組立の不良、特定可能な製造上の欠陥による部品の故障などがあります。

保証の対象外

- 誤った取付、または不適切な取付；
- 事故、衝撃、転倒、擦れ、その他外部からの損傷；
- 誤用、異常な使用、競技での使用、または製品の想定用途以外での使用；
- エキゾーストシステムまたは部品の改造、切断、溶接、穴あけ、その他の変更；
- Malparidosが承認していない方法による部品の取り外し、変更、交換；
- 不適切なメンテナンス、不適切な洗浄剤、外的要因による腐食、または通常の摩耗による損傷；
- 過度の熱、不適切なエンジン設定、不適切な混合気、チューニングの問題、その他車両側の要因による損傷；
- 認証された適用範囲外のエンジン仕様または車両構成での使用。

エキゾーストシステムに無断で改造を加えた場合、その部品はMalparidosの商業保証の対象外となります。

エンジンの改造と認証

Malparidosの公道走行対応エキゾーストシステムは、該当する認証書類に記載された車両およびエンジン構成に対して認証されています。

ハーレーダビッドソン Milwaukee-Eight : 117 ciまで

ハーレーダビッドソン Twin Cam : 110 ciまで

認証は、承認された、または純正のエンジン構成に適用されます。排気量や出力の向上、カムシャフトの変更、高圧縮化、その他の性能向上などのエンジン改造を行うと、エキゾーストの認証条件から外れる場合があります。

エンジンまたは車両が承認仕様を超えて改造されている場合、Malparidosはエキゾースト認証の有効性を保証できません。こうした改造に起因する、または関連する損傷は、Malparidosの商業保証の対象外です。この場合、点検、調整、修理、交換はお客様の負担となる場合があります。

保証審査

すべての保証申請は技術審査の対象となります。Malparidosは、報告された問題が製造上の欠陥によるものか、取付、使用、改造、エンジン構成、その他外部要因によるものかを判断するため、エキゾーストシステムと車両構成を点検する場合があります。

審査の結果、保証対象の製造上の欠陥が確認された場合、該当部品は保証条件に従って修理または交換されます。製造上の欠陥が確認されない場合、ご依頼の修理、改造、調整、交換、輸送、関連作業の費用はお客様のご負担となる場合があります。

申請方法

- 申請書の該当する項目にすべてご記入ください。
- **日付入りの購入請求書**の鮮明なコピーを添付してください。購入証明がない場合は審査できません。
- 車両とエキゾースト全体、損傷箇所、製品の識別表示や認証表示がはっきり分かる写真を添付してください。
- 記入済みの申請書と添付書類をarianna@malparidos.chまでメールでお送りください。
- Malparidosから書面で指示があるまで、**エキゾーストを返送・発送しないでください。**

申請を提出しても、保証の適用が認められたことにはなりません。Malparidosは判断の前に、製品、車両書類、取付記録、チューニング情報、追加の写真を求める場合があります。

本商業保証は、適用される消費者保護法に基づくお客様の法定の権利に追加して提供されるものであり、その権利に影響を与えるものではありません。



保証申請書

お客様・購入・製品・車両に関する情報

該当する項目にすべてご記入ください。* の項目は審査に必須です。本フォームはPDFリーダーで直接入力できます（英数字推奨）。

お客様情報

名 *

姓 *

会社名またはショップ名

電話番号 *

メールアドレス *

住所（番地） *

郵便番号

市区町村

国

購入・製品情報

購入日（DD MM YYYY） *

請求書番号 *

販売店または正規ディーラー *

Malparidos注文番号（分かる場合）

エキゾーストシステムまたは製品名 *

製品番号または品番

仕上げまたはカラー

認証番号（例 e8...）、シリアル番号または刻印

☐ 公道走行対応エキゾースト

☐ レース専用製品

☐ 日付入り請求書のコピーを添付 *

車両情報

メーカー *

モデル *

年式

車台番号（VIN） *

登録番号

現在の走行距離

排気量（ci）

☐ Milwaukee-Eight

☐ Twin Cam

☐ その他のエンジン

詳細



保証申請書

取付、損傷の内容、添付書類、申告

取付および車両構成

取付日 (DD MM YYYY)

取付者またはショップ

☐ 専門店による取付

☐ ご自身で取付

☐ 取付説明書に従った

エンジン改造 ☐ はい ☐ いいえ

ECUチューニング ☐ はい ☐ いいえ ☐ 該当なし

エンジン、吸気、ECU、カムシャフト、排気量、エキゾーストの改造内容をすべてご記入ください

損傷と状況

損傷に初めて気付いた日 *

気付いた時の走行距離

☐ 突然

☐ 徐々に

走行可能 ☐ はい ☐ いいえ

事故・衝撃 ☐ はい ☐ いいえ

警告灯 ☐ はい ☐ いいえ

損傷、症状、異音、発生箇所、問題の経過の詳しい説明 *

問題発生時の走行条件と状況

必要な添付書類

☐ 日付入り購入請求書 *

☐ 車両とエキゾースト全体の写真

☐ 損傷箇所の拡大写真

☐ 製品表示および認証表示

☐ 車両登録書類

☐ 取付またはチューニングの記録（該当する場合）

お客様の申告

記入した情報が完全かつ正確であることを確認します。本申請の審査のためにMalparidosがこの情報を使用することに同意し、追加の書類、写真、技術点検、製品の返送が必要になる場合があることを理解しています。書面での指示なしにエキゾーストを発送しません。本申請書の提出は、保証の適用が認められたことを意味しません。

☐ 保証規定を読み、上記の申告を確認しました *

お客様の氏名または電子署名 *

日付 *

場所

記入済み申請書と添付書類の送付先：arianna@malparidos.ch